



UMR 8163 – CNRS

Программа VI Международной конференции Комиссии по аспектологии
при Международном Комитете Славистов
Programme du Colloque International de la Commission d'aspectologie
du Comité International des Slavistes

Соотношение вида и времени в типологической и контрастивной перспективе
La relation temps/aspect : approches typologique et contrastive

10-12 avril 2018

Maison de la recherche,
Université de Lille SHS, Villeneuve d'Ascq



**Вторник, 10 апреля 2018 г.
Mardi 10 avril 2018**

9h00-9h30	Регистрация участников / Accueil des participants Дом науки / Maison de la recherche	
Пленарное заседание / Séance plénière (Maison de la recherche, salle des colloques) <i>Présidente de séance : Tatiana Milliaressi,</i> responsable du colloque, vice-présidente de la Commission d'aspectologie du Comité International des Slavistes (UMR 8163 STL, CNRS & Université de Lille)		
9h30-10h00	Открытие конференции / Ouverture du colloque	
	<i>Alain Lernould</i> , directeur & <i>Ilse Depraetare</i> , vice-directrice de l'UMR 8163 STL <i>Ljudmil Spasov</i> , président de la Commission d'Aspectologie du Comité International des Slavistes <i>Tatiana Milliaressi</i> , responsable du colloque	
Секционные заседания / Sections thématiques		
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Adriaan Barentsen	Section 2 (salle 008) Модératrice : Dany Amiot
10h-10h30	<i>Vladimir A. Plungian</i> (Russie), Лимитативная перфективность в русском языке: маргинальный аспектуальный тип	<i>Tatiana Milliaressi</i> (France), <i>Primitifs sémantiques du temps</i>
10h30-11h00	<i>Volkmar Lehmann</i> (Allemagne), Как моделировать видовременную семантику (на примере понятий слависта-типолога Ю.С. Маслова)	<i>Sylvie Archaimbault</i> (France), <i>De l'espèce à l'aspect, la dualité du terme Vid</i>
11h00-11h30	<i>Vladimir Klimonow</i> (Allemagne), Взаимодействие темпоральной, аспектуальной и модальной семантики в системе видо-временных форм русского глагола	<i>Zlatka Guentchéva</i> (France), <i>Typologie aspectuelle des procès : notion de borne et référentiels temporels</i>
11h30-11h45	Кофе-брейк / Pause-café	
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Илья Б. Шатуновский	Section 2 (salle 008) : Модératrice : Jacqueline Guéron
11h45-12h15	<i>Walter Breu & Malinka Pila</i> (Allemagne), Взаимодействие будущего времени с глагольным видом в молизско-славянском и резьянском микроязыках	<i>Stephen M. Dickey</i> (USA), <i>Directed Motion Verbs in the Development of the East-West Aspect Division</i>
12h15-12h45	<i>Jurij P. Knjazev</i> (Russie), Еще о русском ингрессивном НСВ: настоящее и будущее время	<i>Éric Corre</i> (France), <i>The progressive and imperfect in English and Breton in narrative and descriptive modes of discourse</i>

12h45-14h00	Обед / Déjeuner FO 41-43	
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Jurij P. Knjazev	Section 2 (salle 008) : Modératrice : Zlatka Guentchéva
14h00-14h30	<i>Hans Robert Mehlig</i> (Allemagne), Предикаты-градативы и предельность	<i>Patrick Caudal</i> (France), La relation temps-aspect et les appariements formes-sens : ce que les langues polysynthétiques peuvent nous apprendre
14h30-15h00	<i>Il'ja V. Šatunovskij</i> (Russie), Две цели в одном действии: значение вида на фоне времени	<i>Svetlana Vogeleer</i> (Belgique) & <i>Jaqueline Guéron</i> (France), (Non-) culminativité des accomplissements et point de vue
15h00-15h30	<i>Elena V. Petruxina</i> (Russie), Концепт временной границы действия (предела) в русском языке на славянском фоне	<i>Volkmar Lehmann</i> (Allemagne), Modélisation sémantique du temps et de l'aspect selon l'approche typologique de Ju.S. Maslov
15h30-16h00	Панельная дискуссия / Séance posters	
16h45-18h30	Автобусная экскурсия по Лиллю /Visite de Lille	
19h00	Коктейльный прием / Cocktail Restaurant Le Meunier 15 Rue de Tournai, 59000 Lille (gare Lille Flandres)	

**Среда, 11 апреля 2018 г.
Mercredi 11 avril 2018**

Секционные заседания / Sections thématiques			
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Wladimir Klimonow	Section 2 (salle 019) Modérateur : Ilse Depaetere	Section 3 (salle 008) Модератор: Elena V. Petrušina
9h00-9h30	<i>Ljudmil Spasov</i> (Macédoine), Структуралистички концепции наспроти постструктуралистички концепции во прочувањето на гоаголскиот вид	<i>Hans Robert Mehlig</i> (Allemagne), Some Analogies between the Morphology of Nouns and the Morphology of Aspect in Russian	<i>Ekaterina A. Mišina</i> (Russie), О соотношении категорий вида и будущего времени в древнерусском языке
9h30-10h00	<i>Iskra Panovska-Dimkova</i> (Macédoine), За хабитуалната теличност во македонскиот јазик	<i>Hannu Tommola</i> (Finlande), The possessive perfect and experiential in colloquial and dialectal Russian	<i>Vladimir A. Plungian & Anna Ju. Urmančieva</i> (Russie), Структурные и семантические типы перфектной конструкции в древнерусском языке
10h00-10h30	<i>Marek Łaziński</i> (Pologne), Видовременная интерпретация употребления глаголов в юридических текстах	<i>Alina Israeli</i> (USA), Russian verbs of motion: focus, deixis, viewpoint, time, and knowledge.	<i>Dmitrij V. Sičinava</i> (Russie), Абсолютно-относительные времена и их сочетаемость с видом в истории славянских языков
10h30-10h45	Кофе-брејк / Pause-café		
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Елена В. Урысон	Section 2 (salle 019) Modérateur : Patrick Caudal	Section 3 (salle 008) Модератор: Світлана О. Соколова
10h45-11h15	<i>Elena V. Gorbova</i> (Russie), О различных моделях описания русского вида	<i>Marc Fryd</i> (France), Le Present Perfect anglais est-il engagé dans une dérive aoristique ?	<i>Elena Ja. Titarenko & Elena L. Ačilova</i> (Crimée), Глаголы Perfectiva tantum в русском и украинском языках
11h15-11h45	<i>Nadezjda Zorikhina Nilsson</i> (Suède), Особенности соотношения видовременных форм в кратно-парных конструкциях с союзами быстрой смены ситуаций в современном русском языке	<i>Rié Takeuchi-Clément</i> (France), Quand la modalité se mêle à l'aspect et au temps : le cas de japonais	<i>Elena Ě. Pčelinceva & Tat'jana V. Isaenko</i> (Ukraine), А всегда ли вид – это «внутреннее время» действия?
11h45-12h15	<i>Elena M. Čekalina</i> (Russie), Категория таксиса и видо-временная семантика предикатов предшествования и след-ования в сложноподчиненных предложениях (на материале шведского языка в сопоставлении с русским)	<i>Ilse Depaetere</i> (France), Teaching aspect and tense to advanced learners of English starting from situation types	<i>Valentina A. Zakrevskaja</i> (Russie), Вид и время глагола в диалектной речи (на материале архангельских говоров)

12h15-14h00	Обед / Déjeuner FO 41-43		
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Aleksandra Derganc	Section 2 (salle 019) Модератор: Elena Ja. Titarenko	Section 3 (salle 008) Модератор: Alina Israeli
14h00-14h30	<i>Svetlana Slavkova</i> (Italie), Выражение общефактического значения НСВ в <i>инфинитиве</i> и в <i>да-конструкциях</i> (на материале русского и болгарского языков)	<i>Dmitrij V. Gerasmov</i> (Russie), К уточнению формальной схемы русской глагольной приставки у-	<i>Yukari Konuma</i> (Japon), Обозначение результативных ситуаций в русском языке в сопоставлении с японским
14h30-15h00	<i>Lenka Scholze</i> (Allemagne), Функции несовершенного вида в верхнелужицком языке, в частности в разговорной речи, во взаимодействии с категорией времени	<i>Tijana Balek</i> (Serbie), Аспектуальные особенности глаголов с общим значением «приобрести» в русском языке и их сербские эквиваленты	<i>Yuriko Kaneko</i> (Japon), Куда делся видовой контраст?
15h00-15h30	<i>Valentina I. Gavrilova</i> (Russie), Видовременные особенности причастных и возвратных сказуемых пациентивных конструкций в русском языке	<i>Nezrin Samedova</i> (Azerbaïdjan), Об одном аспекте взаимодействия категорий вида и времени	<i>Ildikó Pálosi</i> (Hongrie), Мультипликативы и семельфактивы в русском языке в сопоставлении с венгерским
15h30-15h45	Кофе-брейк / Pause-café		
15h45-18h00	Заседание Комиссии по аспектологии при Международном комитете славистов Conseil de la Commission d'Aspectologie du Comité International des Slavistes		
19h30	Праздничный ужин / Dîner de gala Restaurant Alliance Couvent des Minimes 17 Quai du Wault, 59800 Lille		

Четверг, 12 апреля 2018 г.
Jeudi 12 avril 2018

Секционные заседания / Sections thématiques		
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Дојчил Војводић	Section 2 (salle 008) Modérateur : Éric Corre
9h00-9h30	<i>Adriaan Barentsen</i> (Pays-Bas), О функционировании видовременных форм в сложных предложениях с союзом типа <i>с тех пор как / depuis que</i> (на материале славянских и неславянских языков)	Hana Filip (Allemagne), Perfectivity and Individuation
9h30-10h00	<i>Ludmila Popovič</i> (Serbie), Перформативное употребление глагольных форм перфектной семантики в славянских языках	<i>Svetlana Sokolova</i> (Norvège), <i>Elena V. Petruşina</i> (Russie) & <i>Dmitrij S. Egorov</i> (Russie), Aspect in the Past Tense: A Case Study of Russian Narrative Sequences
10h00-10h30	<i>Svetlana O. Sokolova</i> (Ukraine), Особенности некоторых видо-временных форм в украинском и русском языках (на материале художественных переводов)	<i>Jacqueline Guéron</i> (France), On the aspectual contribution of auxiliary verbs
10h30-10h45	Кофе-брейк / Pause-café	
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Nadezjda Zorikhina Nilsson	Section 2 (salle 008) Modérateur : Marc Fryd
10h45-11h15	<i>Mitsushi Kitajo</i> (Japon), Колебание в употреблении видовых форм русских причастий и деепричастий	<i>Laska Laskova</i> (Italie), A simplified model of the use of past tenses in Bulgarian narrative texts
11h15-11h45	<i>Volodimir M. Trub</i> (Ukraine), Об аспектуальных свойствах адвербиалов	<i>René Martin Genis</i> (Pays-Bas), Polish conjunctions of 'since, from the time that' and aspectual choice
11h45-12h15	<i>Valentina Ju. Apresjan & Aleksej D. Šmelëv</i> (Russie), Парадокс долго (не) закипающего чайника	
12h15-14h00	Обед / Déjeuner FO 41-43	
	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Vladimir A. Plungian	Section 1 (salle des colloques) Модератор: Људмила Поповић
14h00-14h30	<i>Elena V. Uryson</i> (Russie), Критерий Маслова и возможная типология русских видовых пар	<i>Dojčil Vojvodic</i> (Serbie), Сербское и русское настоящее историческое СВ в сопоставительном аспекте
14h30-15h00	<i>Ksenija L. Kiseleva & Sergej G. Tatevosov</i> (Russie) Идиомы как окно в видо-временную систему	<i>Aleksandra Derganc</i> (Slovénie), Глаголы <i>iti – hoditi</i> в словенском языке (в сопоставлении с русским языком)
15h00-15h30	<i>Marija D. Voejkova</i> (Russie), Об одной стратегии раннего усвоения видовых противоположений в русской детской речи	<i>Alina Israeli</i> (USA), Таксономия видовых глаголов движения
15h30-15h45	Pause-café	
15h45-16h15	Заккрытие конференции / Synthèse et fermeture (salle des colloques)	

